

TUS LIBROS
SELECCIÓN

EL OTRO MUNDO O LOS ESTADOS E IMPERIOS DE LA LUNA



Cyrano de Bergerac
Ilustraciones de Enrique Flores



© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2002
Tus Libros Selección

Trabajo realizado por: Mercedes Villegas y Carlos Abio
Coordinadora del proyecto: Isabel Morueco
Director editorial: Antonio Ventura

1 INTRODUCCIÓN

Quienes conocemos a Cyrano de Bergerac más como personaje de ficción que como autor literario, que somos mayoría, recordamos la pasión que el inteligente espadachín sentía por la luna. Tras conocer esta obra, *El otro mundo o los estados e imperios de la Luna*, comprendemos perfectamente por qué Edmond Rostand destacó del personaje, además de la nariz, la inteligencia y la destreza con la espada, su anhelante admiración por el satélite. Y es que Cyrano, el auténtico, había elegido justamente la Luna como espacio concreto donde ubicar el paraíso, un mundo paralelo en el que conviven personajes bíblicos con espíritus puros, además de un tipo de seres humanos más evolucionado que nosotros. Allí, en la Luna, a la que consigue llegar mediante un artilugio fantástico, Cyrano podrá exponer en boca de diversos personajes todas sus ideas, algunas especialmente transgresoras y modernas: desde la crítica del geocentrismo a la defensa del empirismo, pasando por la exposición de teorías personales sobre la alimentación, el pacifismo, la hipocresía religiosa, los dogmas de la iglesia, las costumbres, la tolerancia y el respeto a la diversidad.

El hilo narrativo es muy simple: Cyrano llega a la Luna, al paraíso, y allí se encuentra con personajes diversos con los que intercambia opiniones. Expulsado del paraíso,

entra en contacto con los habitantes del satélite, quienes le niegan la categoría humana, que sólo ellos creen detentar, y lo consideran un animal. Cyrano acaba aprendiendo su curioso idioma y recuperando la libertad gracias a un demonio que fue el que inspiró a Sócrates, con el que también ha intercambiado opiniones sobre casi todas las ideas filosóficas de su época. El final, algo inesperado, nos presenta a Cyrano retornando a la Tierra gracias a un demonio que ha ido allí a recoger a otro personaje para llevarlo al Averno. Así, Cyrano aterriza en Italia.

2 COMENTARIO

Los rasgos más destacables de esta novela de Cyrano son la erudición y amplísima cultura de su autor y la modernidad de algunas de sus ideas.

El autor expone y defiende las ideas más significativas de las corrientes filosóficas de su época, alejándose de los dogmas y poniendo en tela de juicio los presupuestos culturales predominantes en el Barroco. En esta edición, se ofrece toda la información adicional necesaria para suplir las lagunas referenciales de los lectores, a modo de notas a pie de página.

Resulta muy llamativo, además, el valor de un autor que, en pleno siglo XVII, se atreve a cuestionar no sólo el concepto de pecado, sino incluso la existencia misma de Dios. Sin duda fue por eso por lo que

su amigo Lebreton la editó dos años después de su muerte y revisada, es decir, expurgada de todo aquello que pusiera en peligro el buen nombre de Cyrano.

La novela de Cyrano supone, en definitiva, un viaje al futuro (aunque son mundos paralelos, hay un cierto componente de ciencia ficción) desde el pasado que nos lleva a constatar que los intereses del ser humano, sus ideas, su filosofía de la vida, no han cambiado tanto desde el Barroco hasta nuestros días y, como sucede con toda obra literaria de calidad, en las líneas de sus diálogos podemos encontrarnos reflejados como individuos y, sobre todo, como miembros de la cultura occidental.

3 VALORES

El lector se encuentra en esta curiosa novela la defensa de valores como:

❑ El **pacifismo**: en la Luna no comprenden cómo es posible que en la Tierra el símbolo de la nobleza sea la espada, un objeto que destruye la vida. Los nobles de aquel imperio ostentan orgullosos un cinturón del que cuelga una medalla que simboliza los genitales, fuente de la vida. Allí, además, las guerras están organizadas de forma que se garantice la completa equidad entre los dos bandos.

❑ El **respeto por la vida** se lleva hasta las últimas consecuencias: un personaje se va de una cena (a pesar de que en el imperio

de la Luna no se come, sino que se inspiran efluvios) porque le molesta el olor de la carne y de las verduras. Todos son criaturas de Dios y resulta tan cruel acabar con unos como con otros. En definitiva, se cuestiona la soberbia del ser humano, que se considera superior al resto de criaturas, cuando no es más que un fruto de la casualidad, como cualquier otra (una coincidencia de moléculas).

❑ El **respeto a la diversidad**: el protagonista, a pesar de ser considerado un animal de feria, acepta las costumbres de aquel mundo y se integra, aprendiendo su idioma, que es musical y no verbal, y aceptando muchas de las ideas innovadoras que los distintos personajes desarrollan en sus conversaciones. Además, su experiencia pone de manifiesto la relatividad de las verdades aceptadas socialmente, puesto que éstas varían de una sociedad a otra y resultan igualmente válidas respectivamente.

❑ La **lucha contra la superstición**: plantean la curación como un proceso dependiente de la voluntad de la persona más que de los agentes externos: medicinas, milagros.

❑ También aparecen **cuestionados** algunas **costumbres y valores culturales** que, en mayor o menor grado, perviven en la sociedad del siglo XXI: prejuicios contra el sexo, la idea del pecado, el celibato de los sacerdotes, la no aceptación de la muerte como parte de un proceso natural...

ACTIVIDADES

ANTES

DE LA LECTURA

SOBRE EL AUTOR

☐ Película

Dado que el autor fue utilizado por Edmond Rostand como protagonista de una obra teatral y que existe una película reciente sobre dicha obra, podría proponerse la visualización de la misma como una primera toma de contacto con el autor. Dicha toma de contacto puede materializarse en las siguiente actividad.

☐ Retrato

A partir de la información obtenida mediante la película o mediante otras fuentes que quieran consultar, los alumnos realizarán una descripción completa de Cyrano que comprenda no solo sus características físicas más destacadas, sino también las psicológicas. Los retratos podrán ir acompañados de dibujos, caricaturescos o no, del personaje-autor.

SOBRE LA ÉPOCA

La novela que van a leer fue escrita en Francia, en 1650. Resultaba demasiado arriesgado publicarla, por su contenido y por las condiciones sociopolíticas y culturales del momento.

Los alumnos realizarán un trabajo de investigación sobre el siglo XVII, el Barroco.

Para ello, se distribuirán por grupos e investigarán sobre los siguientes aspectos:

- La sociedad y la vida cotidiana
- La política
- La religión y la filosofía
- La pintura
- La música
- La literatura
- La moda

La investigación se puede centrar en la realidad de Francia, de España, o desde una perspectiva más general, en la de toda Europa.

La exposición de los trabajos en clase ofrecerá una visión amplia y suficientemente completa del contexto en que vivió Cyrano y puede resultar útil para la elaboración de la siguiente actividad.

PREDICCIONES

Explicaremos que Cyrano utiliza la Luna como espacio para crear un mundo paralelo al suyo, en el que todo es, en principio, perfecto: el paraíso. Contando con el conocimiento que los alumnos tienen del personaje y de su época, pueden elaborar un texto descriptivo de ese paraíso.

- ¿Cómo serán los habitantes de ese otro mundo?
- ¿Qué espera encontrar Cyrano en él?
- ¿De qué temas tratará con esos seres ideales?
- ¿Cómo llegará a la Luna?
- ¿Qué elementos naturales compondrán el paisaje de la Luna?

DESPUÉS

DE LA LECTURA

MÁQUINAS ESPACIALES

En la novela se hace mención de una serie de máquinas o artilugios que algunos de los personajes habían utilizado para alcanzar el paraíso situado en la Luna. Concretamente aparecen en las páginas 10, 20-21, 29 y 33.

Ofreceremos a los alumnos las descripciones de dichas máquinas para que, tras una lectura atenta, realicen dibujos que las reproduzcan con el máximo de fidelidad posible. Incluso, si son capaces de hacerlo, pueden realizar una maqueta de algunas de ellas (la segunda y la cuarta son las únicas que se prestan a esta segunda opción).

Pueden ampliar el inventario de máquinas dejando volar su imaginación, pero siempre con la condición de que no utilicen ningún avance tecnológico que no fuera conocido en el siglo XVII.

PARAÍOS ARTÍSTICOS

Partiendo de la prolija descripción literaria que realiza el autor del paraíso que encuentra en la Luna (págs. 24-26), propondremos la elaboración de una representación del mismo en forma de collage. Para ello, efectuaremos un análisis de todos los elementos que aparecen mencionados en la descripción, y los alumnos,

por grupos, deberán encargarse de buscar imágenes que representen los distintos elementos.

Luego, entre todos, elaborarán un collage, colocando cada objeto en el lugar correspondiente según las indicaciones del autor.

ÁGORA

Cyrano de Bergerac salpica su narración con referencias a filósofos antiguos y contemporáneos, dando por supuesto que los lectores reconocerán en el nombre propio lo esencial de las teorías o la visión del mundo que plantearon. Pitágoras, Tolomeo, Epicuro, Demócrito, Sócrates, Aristóteles, San Agustín, Diógenes, Copérnico, Galileo, Kepler, Tycho Brahe, Pierre Gassendi, Cardano, entre otros, aparecen mencionados en la narración y, en las notas a pie de página, el lector tiene acceso a detalles sobre sus ideas.

Cada alumno elegirá a un filósofo, investigará sobre sus teorías y elaborará una especie de monólogo teatral en el que exponga las más importantes. Un día, en el ágora (puede ser el aula, el patio...), cada personaje representará su papel.

EL ORIGEN DEL MUNDO

En relación con la actividad anterior, podemos realizar un paseo por las corrientes filosóficas más importantes para conocer cuáles han sido sus propuestas sobre el origen del mundo. Partiremos de la siguiente cita:

Así como el fuego arroja lejos de sí las cenizas que lo ahogan [...], así el Sol escupe cada día y se purga de los restos de la materia que alimenta su fuego. Pero, cuando haya consumido toda esa materia que le sustenta, no os quepa duda de que se extenderá por todas partes buscando otros pastos y que la emprenderá con todos los mundos que construyera anteriormente, en especial aquellos que hallará más cerca; entonces, ese gran fuego, volviendo a mezclar todos los cuerpos, los arrojará otra vez en revoltijo por doquier como antaño y, paulatinamente purificado, comenzará a servir de sol a esos mundos que habrá engendrado expulsándolos de su esfera (pág. 18).

A partir de ahí, distribuidos en grupos, los alumnos buscarán las teorías y las expondrán a sus compañeros de clase.

SUBVERSIÓN

Cyrano aprovecha la excusa de encontrarse en la Luna para expresar una visión del mundo absolutamente subversiva en algunas cuestiones. Un ejemplo podría ser la valoración de la juventud sobre la madurez (pág. 83), la visión de la paternidad (págs. 86-87), del celibato de los sacerdotes (pág. 89), la negación de la existencia de Dios (págs. 126-127), la crítica a la soberbia del ser humano, que se considera superior a los demás animales (pág. 118), el entierro de los muertos (pág. 115)... Hay muchos más ejemplos.

Los alumnos, durante la lectura, pueden ir tomando nota de ellos para comentarlo en clase. Después, propondremos entre todos la invención de un Cyrano actual:

¿Seguirían siendo subversivas sus ideas?
¿Qué otras costumbres actuales criticaría Cyrano?

MODERNIDAD

Además de las ideas subversivas mencionadas en el ejercicio anterior, aparecen en la novela propuestas que resultan absolutamente modernas incluso para un lector del siglo XXI.

Podemos partir de las palabras de Cyrano para introducir debates sobre algunos de dichos temas:

☐ Pacifismo:

¿Por qué entonces —repuso ella— no eligen árbitros libres de toda sospecha para ponerse de acuerdo? [...] Pues mientras hacen romperse la cabeza a cuatro millones de hombres que valen más que ellos, se están en su gabinete guaseándose sobre las circunstancias de la matanza de aquellos bobos (pág. 74).

☐ Naturismo:

...pues decidme, ese repollo de que habláis, ¿no es tan criatura de Dios como vos? [...] ¿No creéis en verdad que si esta pobre planta pudiera hablar cuando se la corta, no dijera «Hombre, hermano mío querido, ¿qué te he hecho yo para merecer esta muerte?» (págs. 91, 93).

HISTORIAS DE AMOR

En las páginas 89 y 90, el autor menciona, tras haber cuestionado el concepto de pecado carnal, a grandes personajes que vivieron historias de amor: Sansón, David, Hércules, César, Aníbal, Carlomagno...

Los alumnos se distribuirán por parejas y buscarán información sobre las historias de amor que vivieron esos personajes. A partir de esa información, deberán elaborar una escena que recoja lo esencial de dicha historia para dramatizarla ante sus compañeros.